

CABECERA**YACIMIENTO:** Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)**MUNICIPIO:** Toledo**PROVINCIA:** Toledo**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 6606; CIHM 8, 244**N. INV:** Catedral de Toledo (Toledo, Toledo)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Placa**TIPO:** Mármol**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** PLACA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 7**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** R**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Aquí iaze el mui noble i cathólico i vir/tuoso rei d(o)n Juan, hijo del s(eño)r rei d(o)n En/rique, de sa(n)ta memoria, i de la reina d(oñ)a Juana, hija del mui noble don Juan, hijo / del infante don Manuel. Finó a nu/ebe días del mes de octubre, año del na/cimiento de n(uest)ro s(eño)r Jesu(christ)o de IVCCCXC a(ños).

Texto dado por CIHM 8, 244.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

Aquí yace el muy noble y católico y virtuoso rey don Juan, hijo del señor rey don Enrique, de santa

memoria, y de la reina doña Juana, hija del muy noble don Juan, hijo del infante don Manuel. Murió a nueve días del mes de octubre, año del nacimiento de nuestro señor Jesucristo, de 1390 años.

Taducción dada por CIHM 8, 244.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 244

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El texto se distribuye a línea tirada sobre el soporte, repartido en siete líneas. Regular estado de conservación, presenta deterioro en el inicio de las tres líneas finales. CIHM 8, 244

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La escritura es humanística. CIHM 8, 244

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1390, octubre, 9 (siglo XIV).

CRIT. DAT.: Textual.

CONTEXTO HALLAZGO: Capilla de los Reyes Nuevos, en el testero del monumento sepulcral. CIHM 8, 244

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 6606; CIHM 8, 244; Menor Natal, E. (2022). “La traditio epigráfica. Un estudio sobre los originales tardíos, las copias y las ampliaciones de las inscripciones medievales de la Catedral de Toledo”, Historia. Documentos. Instituciones, núm. 49. pp. 310-311. Burriel (1750), MSS/13118, fol. 170. Bravo de Acuña (1604), fol. 114. Salazar (siglo XVII), D-56 fol. 82. Garibay (siglo XVI), D-56, fol. 105.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



ΑΕΗΤΑΜ